

DOME CLUB HOTEL
VOIE ROMAINE 63400 CHAMALIERES

Pour mieux vous satisfaire, nous avons le souci permanent d'améliorer la qualité.
Merci de nous aider en nous donnant votre avis...
Remplissez et retournez-nous ce questionnaire.

To ensure your full satisfaction, we constantly work to enhance the quality of our hotel.
Please help us by sharing your opinions.
Complete and return the following questionnaire. Thank you.

Um Ihren Wünschen immer entgegen- und sogar zuvorkommen, arbeiten wir konstant an der
Qualität unserer Serviceleistungen. Ihre Meinung ist für uns sehr wichtig. Deshalb bitten wir
Sie uns diesen Fragebogen ausgefüllt zurückzugeben. Danke.

Qui êtes-vous ? About you? - Wer sind Sie?

1. **Votre nom**
Your Name
Ihr Name
2. **Votre adresse**
Your address
Ihre Anschrift
3. **Vous avez séjourné dans la chambre n°** 308
You've been staying at room N°
In welchem Zimmer haben Sie übernachtet?
4. **Les raisons de votre séjour, à titre**
Purpose of your stay
Händelte es sich um eine
- | | | |
|--|--|---|
| Professionnel <input type="checkbox"/> | Privé <input checked="" type="checkbox"/> | En groupe touristique <input type="checkbox"/> |
| <i>Business</i> <input type="checkbox"/> | <i>Personal</i> <input type="checkbox"/> | <i>In a tour group</i> <input type="checkbox"/> |
| <i>Geschäftsreise</i> <input type="checkbox"/> | <i>Privatreise</i> <input type="checkbox"/> | <i>Gruppenreise</i> <input type="checkbox"/> |

Accès et Accueil - Access and reception - Anfahrt und Empfang

5. **Avez-vous trouvé l'hôtel facilement ?**
Did you find the hotel easily?
War das Hotel leicht zu finden? **Oui** **Non**
Yes *No*
Ja *Nein*
6. **Avez-vous été bien accueilli ?**
Were you correctly received?
Sind Sie freundlich empfangen worden? **Oui** **Non** je dirai
Yes *No* "assez bien"
Ja *Nein*
7. **Avez-vous trouvé le jardin agréable et bien tenu ?**
Was the garden pleasant and well maintained?
Machte der Garten einen einladenden und gepflegten Eindruck auf Sie? **Oui** **Non**
Yes *No*
Ja *Nein*
8. **Vos enfants ont-ils apprécié l'accueil qui leur a été réservé ?**
Did your children appreciate the welcome reserved for them?
Waren Ihre Kinder mit unserem speziellen Junior-Service zufrieden? **Oui** **Non** pas d'enfant
Yes *No* avec moi !
Ja *Nein*

Hébergement - Accommodation - Unterkunft

9. **Votre chambre était-elle propre ?**
Was your room clean?
War Ihr Zimmer perfekt sauber? **Oui** **Non**
Yes *No*
Ja *Nein*
10. **Votre salle de bain était-elle propre ?**
Was your bathroom clean?
War das Bad sauber? **Oui** **Non**
Yes *No*
Ja *Nein*
11. **Avez-vous bien dormi ?**
Did you sleep well?
Haben Sie gut geschlafen? **Oui** **Non**
Yes *No*
Ja *Nein*

Restauration - Catering - Restaurant

12. **Votre petit-déjeuner était-il copieux et de bonne qualité ?**
Was your breakfast ample and of high quality?
Entsprach das Frühstück quantitativ und qualitativ Ihren Wünschen? **Oui** **Non** copieux, oui
Yes *No* mais pas de
Ja *Nein* très bonne
qualité
13. **Avez-vous bien diné ou déjeuné ?**
Did you dine well at lunch or dinner?
Waren Sie mit dem Abendessen oder Mittagessen zufrieden? **Oui** **Non**
Yes *No*
Ja *Nein*
14. **Le service au restaurant était-il efficace ?**
Was the service in the restaurant efficient?
Wurden Sie zügig bedient? **Oui** **Non** trop lent à mon
Yes *No* goût, mais je ne
Ja *Nein* peux pas dire non
15. **Le personnel était-il aimable ?**
Was the staff pleasant?
War die Bedienung zuvorkommend? **Oui** **Non** oui et non !
Yes *No*
Ja *Nein*

Pour conclure - In conclusion - Zusammenfassend

16. **Reviendrez-vous dans notre hôtel ?**
Would you return in our hotel?
Würden Sie sich noch einmal für dieses Hotel entscheiden? **Oui** **Non**
Yes *No*
Ja *Nein*

Dites-en plus... Would you like to say more? - Sagen Sie uns alles...

17. **Commentaires**
Suggestions or comments
Ihre Kommentare

Votre questionnaire ne me semble pas très
bien fait et pas assez détaillé dans les
réponses à apporter...
Il est aussi un peu "austère" à mon goût !!

18. **Date**
Date
Datum

J-2